

12/11/2016 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓迎新小組歡迎他們。
2. 新一季主日學將於今天開始，課程安排如下:

華語主日學 (11:15AM - 12:30PM)

M320 詩篇 (晨更) (8:30am-9:15am, Room 139)

M101 生命的探索 (Room 133-135)

M201 豐盛生命 (Room 141)

M221 生命讀經 (Room 132-134)

M230 基要信仰 (下) (Room 136-140)

M380 如何教養兒女 (Room 127)

粵語主日學 (11:15AM - 12:30PM)

C101 慕道班 (Room 143)

C340 從以斯帖記看天父的掌管眷顧 (Room 137)

C420 羅馬書 (Room 139)

3. 感謝神，上週日會員大會經過投票，表決通過了 2017 年預算案、教會憲章的修改、詹其泰長老續任三年及六位執事候選人 (陳培材，舒瑞亞，李珉，方宇軒，Vincent Tai，Iwan Kartawira) 的兩年任期。
4. 長青團契下次聚會時間定為 12 月 15 日上午 10:00 (週 四)，于教會 132-140 教室。
5. 英文牧職候選人 Gary Lee，將於本週末(12 月 16 日-18 日) 來到教會進行第二次面談。12 月 18 日主日為國粵聯合聚會，由 Lee 牧師証道，並有五位弟兄姊妹(孫素茹，王家齊，吳一峰，張香忠，容愛嵐)接受洗禮。週六 Lee 牧師會和中文堂及粵語堂的弟兄姐妹談話，請依照大堂桌上的面談時間表，選擇合適的聚會參加。也請繼續為英文聘牧的事工禱告。
6. 12 月 24 日週六晚 7:30-8:30，教會有聖誕燭光晚會。
7. 12 月 25 日主日照常有分堂敬拜與主日學，但沒有午餐供應
8. 2017 年將繼續一年讀經計劃，用一年時間讀完舊約，並在每週主日學分享。願意一起讀經的弟兄姊妹，請向林牧師或陳珺弟兄報名(elin.rccc@gmail.com; chenjun_tr@yahoo.com)。
9. 教會牧養團改組 NCSU 學生事工領導團隊。該事工歸屬教牧同工帶領，由陳牧師負責督導，鍾德民弟兄 (Alex Zhong)負責帶領。學生事工策劃委員會已經改組完成。
10. 聖誕愛心奉獻: 教會將為教牧同工(陳牧師、林牧師、Jerry 牧師和梁婉明傳道)及梁牧師，廖忠信弟兄準備禮物，以表謝意，也歡迎您一起加入。奉獻的方式:(1)不指名的奉獻，所收到的總數按比例分贈 (2)指名奉獻給某位同工:請寫下同工(們)的姓名和對其奉獻的金額。餽贈奉獻不能抵稅。愛心奉獻的截止日期是 12 月 18 日，我們將於 12 月 25 日主日分贈給同工們。請您將愛心奉獻的支票與十一奉獻的支票分開，並於支票左下角註明“聖誕愛心奉獻”。

青少年事工報告

1. 週五晚青少年團契 — 12月16日本週五晚7:30，青少年團契有特別聖誕聚會。不僅有英文牧職候選人 Gary Lee 牧師分享信息，還有聖誕遊戲和禮物，歡迎參加！
2. 中學生 (6-8 年級) 跨夜 Lock-In
本活動將於1月6日週五晚10:00至1月7日早晨7:30舉行，鼓勵所有6-8年級的學生參加。願意參加者請盡快向 Pastor Jerry 報名，本活動須繳交免責表。
3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip 青少年宣教夏令營
2017年的M-Fuge 宣教夏令營將於7月10日至14日，在 Charleston, South Carolina 舉行。每位青少年的夏令營費用是282元，預付金50元，支票請寫 RCCC。有意參加者，請向 Pastor Jerry 領取申請表格與責任豁免表。
4. 你願意受洗嗎？ 下週日教會將有洗禮，願意受洗的弟兄姊妹，請今日與 Pastor Jerry 聯繫。
5. Advent Conspiracy — 用不同的方式慶祝聖誕
聖誕即將來臨，今年讓我們用不同的方式慶祝這個節日——全心敬拜耶穌基督，在無用的禮物上少些花費，在有永恆意義的事上多些付出，愛別人像主愛我們一樣。更多詳情，請查看 www.adventconspiracy.org。

兒童事工報告

1. 今天中午12:45在151教室，有兒童事工核心同工會，請同工們務必準時參加。
2. 由於在節日期間，12月23日、30日的週五晚上，沒有兒童活動。

擴建禱告

1. 教會擴堂工程已經開工建造，請弟兄姊妹進出教會時注意安全，減速慢行。也請繼續為各擴堂小組及擴堂過程禱告。

請為主日講員代禱: 國語堂講道主題—我們起來建造吧！

日期	國語	粵語	英語
12/18	Pastor Gary Lee		Pastor Gary Lee
12/25	林春騰牧師	陳家榮牧師	陳家榮牧師

12/11/2016 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. Safety Alert: During our church expansion, please DO NOT go up the slopes or cross the orange fences. Parents please make sure your children play in the playground only.
3. Last Sunday's congregation voting confirmed: (1) 2017 budget, (2) revised church constitution, (3) Elder Shyi-Tai Jan's eldership renewed for another 3 years, and (4) six deacon nominees: Iwan Kartawira, Jack Chen, Min Li, Nelson Fong, RueiYa Jou and Vincent Tai to 2-year terms.
4. Winter quarter Adult Sunday School classes start on today.
 - E310 Genesis & Exodus (Library)
 - E371 Introduction to Theology (Prayer Room)
5. English pastor candidate, Gary Lee, will come for his 2nd interview from Fri-Sun, Dec.16-18. Itinerary details are on the table in the foyer.
6. Candlelight Service will be held on 12/24, Saturday, 7:30-8:30 p.m. in Church.
7. There will be no lunch service on 12/25. Worship services and Sunday schools will be as usual.
8. The Shepherding Team is restructuring the RCCC NCSU Student Ministry leadership team. Also, a new NCSU student ministry steering committee has been formed. The new ministry leader is Alex Zhong. The student ministry reports to the pastoral staff assigned by the Shepherding Team. Pastor Tran is responsible to provide overall leadership to the ministry.
9. Christmas Love Offering to Pastoral Staff. This is the season to show our appreciation to our pastoral staff. If you wish to show your appreciation you may contribute to a pool of collections that will be distributed to the staff (Pastor Tran, Pastor Lin, Pastor Jerry and Minister Miranda) to include Pastor Liang and brother Andrew Liao. You may contribute to (1) an undesignated pool that will be distributed proportionately to the staff and/or (2) give to a specific staff member by designating your gift to that person. Gifts are NON-TAX DEDUCTIBLE PER IRS REGULATIONS. The last Sunday that you can contribute is Sunday, December 18th. The gifts will be presented on Sunday, December 25th. Please contribute to the love offering by writing a separate check from your regular tithes and offering. Write on the lower left hand corner of the check "Christmas offering" or "Christmas offering for (name of staff)" and the amount if more than one person. In addition to your generosity, the church will be providing a gift as well.

Youth

1. This Friday's Youth Group— Join us on this Friday, December 16th, at 7:30 p.m. for a special Christmas Youth Group. Pastor Gary Lee will share the message, and we will have great Christmas games and gift-sharing in our small groups.
2. Middle School Lock-In— Grades 6-8 students are encouraged to sign up with Pastor Jerry to join this fun-filled overnight middle school event from Friday, January 6th (10 p.m.) through Saturday, January 7th (7:30 a.m.) Waiver forms are required.

3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip — The 2017 M-Fuge Youth Mission Trip will be from July 10th -14th in Charleston, South Carolina. The camp fee is \$282. A \$50 deposit is required to reserve a spot for this trip. Please make checks payable to RCCC. See Pastor Jerry for a mission trip application and waiver form.
4. Upcoming Baptism — If you would like to get baptized on next Sunday, December 18, during the English Worship Service, please speak with Pastor Jerry today.
5. Join the Advent Conspiracy — Celebrate Christmas Differently During this Christmas season, let's celebrate Christmas in a different way -Worshiping Jesus Fully, Spending Less on Useless Gifts, Giving More to Causes that will make an Eternal Impact, and Loving Everyone like Jesus loves us. To find out more, visit www.adventconspiracy.org.

Children

1. Children Ministry core group meeting at 12:45pm in room 151.
2. Due to the holiday season, there will be no children program on Friday 12/23 & 12/30.

Remember in Prayers

1. The church expansion project has started. Please pay attention to your safety and drive slowly in the church parking lot. Please keep praying for all sub-committees and the process of the expansion.

Upcoming Sermons

12/18 Open	Pastor Gary Lee
12/25 Open	Pastor Tran